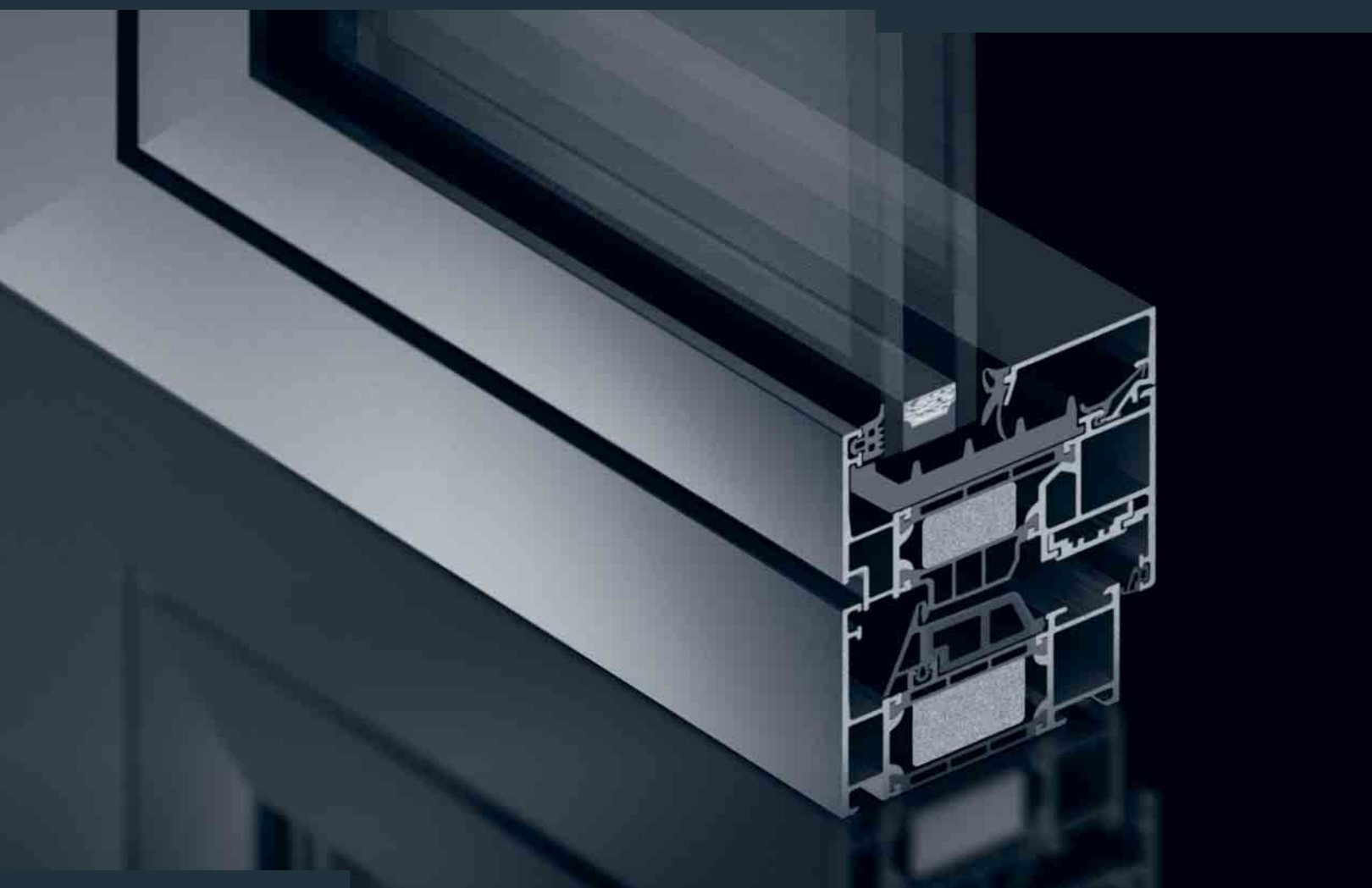
Schüco Алюминиевая оконная система AWS
Schüco Aluminium Window System AWS



SCHÜCO

Schüco Окно AWS
Schüco Window AWS

Новое поколение окон AWS (Aluminium Window System) представляет собой систему, отвечающую всем требованиям. Система объединяет в себе функциональные преимущества и учитывает архитектурные и дизайнерские аспекты. Немногочисленные, слаженные конструктивные элементы сочетают в себе такие преимущества, как высокая теплоизоляция, небольшая монтажная глубина и малая ширина видимой части.

Вся фурнитура управляется как вручную, так и с помощью мехатронного привода или централизованно благодаря единому системному соединению окон, дверей и фасадов. Защита от взлома до WK3 (DIN V ENV 1627), а также приспособления для обустройства домов престарелых и инвалидов по DIN 18024 и завершают спектр услуг.

With the new generation of AWS windows (Aluminium Window System), Schüco has created a system for all requirements. Functional benefits are combined with architectural and design aspects. Perfectly integrated components combine benefits such as high levels of thermal insulation with low basic depths and narrow face widths.

All fittings can be operated manually, mechatronically or centrally via a building management system. Uniform interfaces between windows, doors and façades allow this. Burglar resistance up to WK3 (DIN V ENV 1627) as well as fittings for easy access for the elderly and disabled in accordance with DIN 18024 and 18025 complete the range.

Schüco TipTronic
Экономия энергии благодаря ночному охлаждению
Schüco TipTronic
Saving energy through night-time cooling

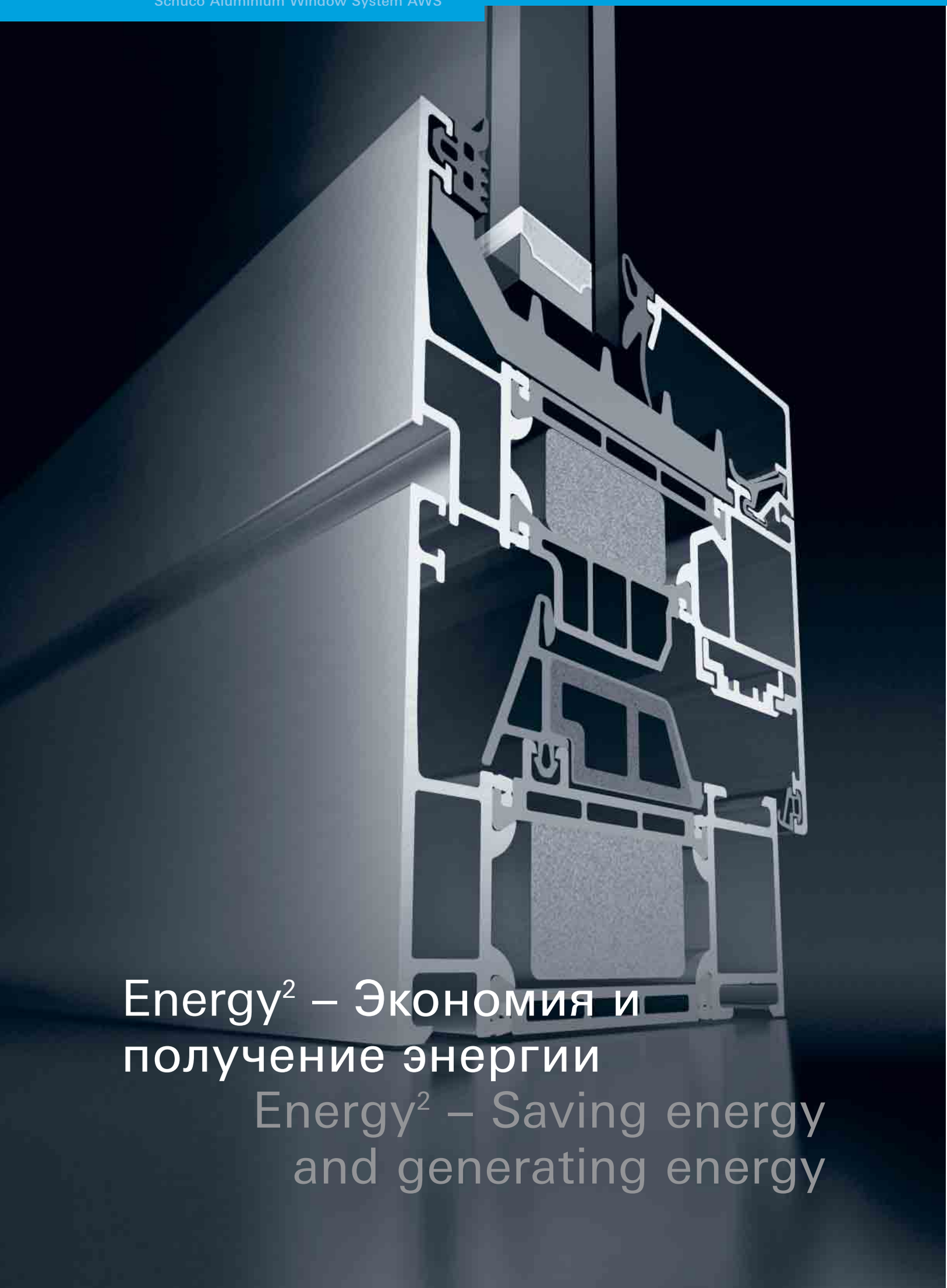
Содержание
Contents

4 Энергия²
Energy²

8 Энергия и безопасность
Energy and Security

12 Энергия через автоматизацию
Energy through Automation

18 Энергия и дизайн
Energy and Design



Energy² – Экономия и получение энергии

Energy² – Saving energy and generating energy

Энергия² – Экономия и получение энергии
Energy² – Saving energy, generating energy

Растущие цены на энергоносители, ограниченность невозобновляемых энергетических ресурсов и необходимость эффективной защиты климата являются факторами, определяющими развитие строительной отрасли. Как следствие, повышается значение показателей расходования энергии при проектировании, купле, продаже или аренде объектов недвижимости.

Концепция Schüco Energy² – экономия и получение энергии – принимается за ориентир при создании любой части оболочки здания. Эта новая эффективная модель экономии и получения энергии полностью отвечает требованиям проектировщиков и архитекторов.

Новое поколение окон AWS является центральной составляющей этой модели.

Это поколение окон представляет собой новый стандарт в области теплоизоляции и одновременно расширяет возможности архитектурного оформления.

Schüco постоянно и успешно улучшает показатели теплоизоляции алюминиевых окон. Schüco Окно AWS 75.SI с шириной видимой части 117 мм, обладающее коэффициентом U_f = 1,4 Вт/м²K раскрывает в области экономии энергии совершенно новые горизонты.

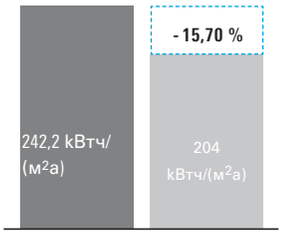
Rising energy prices, finite resources and more efficient climate protection mark a development with enormous significance for the future. It has also resulted in the energy consumption of buildings becoming more influential on planning, buying, selling or renting.

With "Energy² – Saving and generating energy", Schüco has created a comprehensive model for the whole building envelope: new energy concepts, both economical and efficient, for integration into the complex requirements of developers and investors.

The new generation of AWS windows is a central part of this model. They set new standards in thermal insulation and, at the same time, increase the options for architectural design.

Schüco has succeeded in continually improving the thermal insulation of aluminium windows. Schüco AWS 75.SI windows (face width 117 mm) achieve a U_f value of 1.4 W/m²K, a value which has given new dimensions to the terms saving energy and efficiency.

Расход первичной энергии в здании на примере типичного административного здания
Primary energy consumption in existing stock taking typical office building as an example

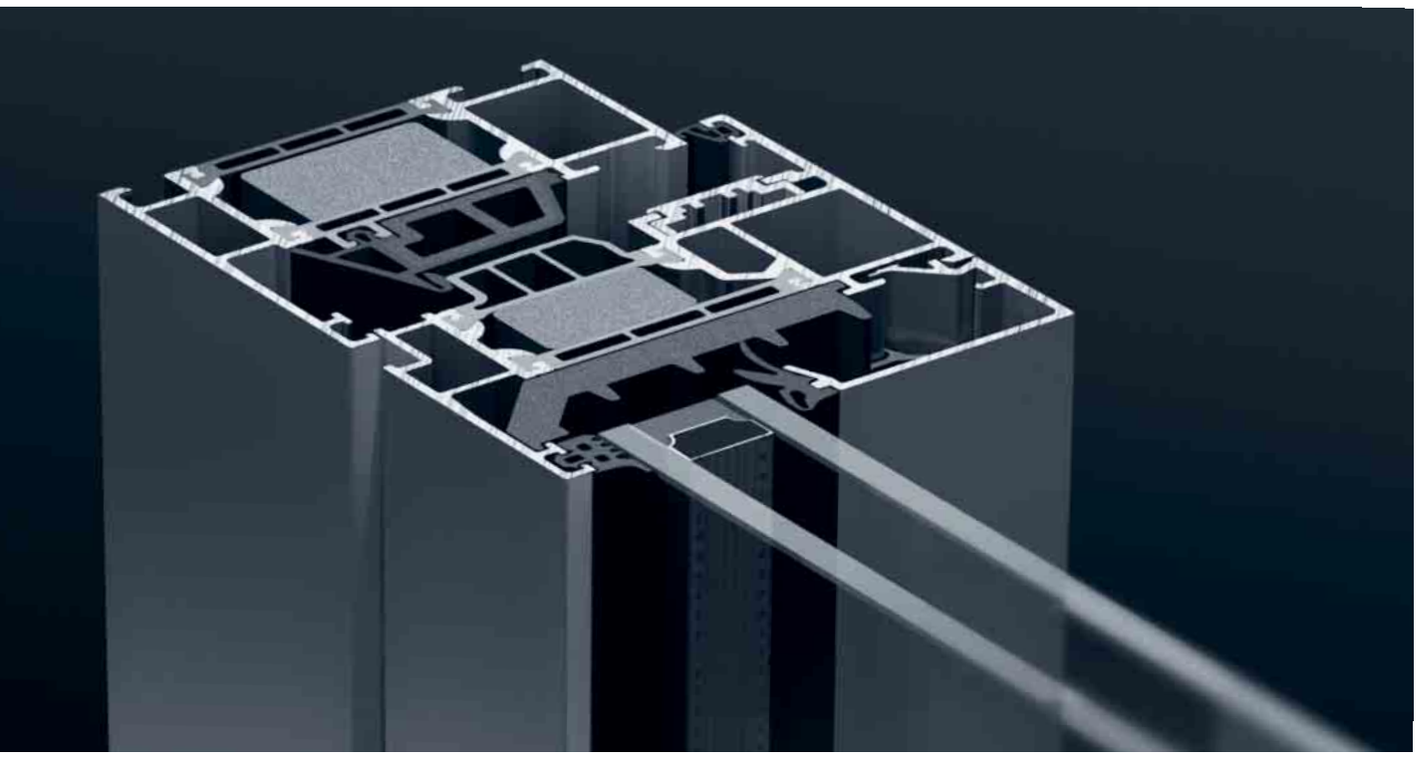


Пример расхода энергии здания со старыми окнами: U_W = 2,8 Вт/мК
Energy consumption with old windows Example: U_W = 2.8 W/mK

Пример расхода энергии здания с **Schüco** Окном **AWS 75.SI** **U_W = 1,4** Вт/мК
Energy consumption with Schüco Window AWS 75.SI Example: U_W = 1.4 W/mK

Расчетный базис: админ. здание, 1640 м² полезной площади, площадь окон 472 м², стандарт теплоизоляции и отопит. тех-ки - 80е годы. Съэкономленная энергия 22,2 kВтч/(м²a) на ед-цу полезной площади соответствует мин. расходу жидкого топлива ок. 2 л на м³ объема или 3280 л в год на одно здание. Благодаря предотвращению сжигания 3280 л жидкого топлива в атмосферу ежегодно выбрасывается на 9,1 т меньше CO_2, что соотвествует примерно 45500 км автомобильного пробега.
Calculation base: Office building, 1640 m² usable area, window area 472 m², standards of thermal insulation and heating technology from 1980s. The resulting saving of 22.2 kWh/(m²a) usable area is equivalent to a saving of approx. 2 litres of oil per m³ or 3280 litres per year for the building. The consumption of 3280 litres less oil reduces CO_2 emissions by 9.1 tonnes per year, equivalent to approx. 45,500 km car miles.

Энергетическая эффективность
Energy efficiency



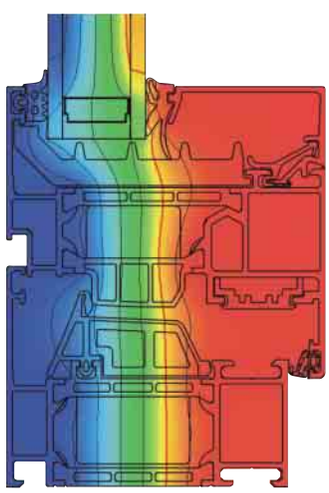
Schüco AWS 75.SI: самая высокая теплоизоляция - U_f 1,4 Вт/м²K при ширине видимой части 117 мм
Schüco AWS 75.SI: the highest thermal insulation value (U_f 1.4 W/m²K) with a face width of 117 mm

У истока каждой разработки стоит идея. Начиная с первого этапа ее осуществления и заканчивая внедрением новых систем Schüco пользуется услугами собственного Технологического центра, в котором разрабатываются принципы технологии и качества, а также создаются основы для оптимальных теплоизолированных систем.

Schüco является лидером по инновациям в области системных оболочек. Три серии - Schüco AWS 65, AWS 70.HI и AWS 75.SI представляют собой новое поколение окон, теплоизоляция которых достигается за счет расширенных изолирующих зон, оптимизированных средних уплотнителей и улучшенной изоляции фальца.
.

Every new development begins with an idea. From implementation to market launch of a new window system, Schüco relies on its own Technology Centre. Here, the technical basis and qualities are worked out and the requirements for systems with optimum thermal insulation are laid out.

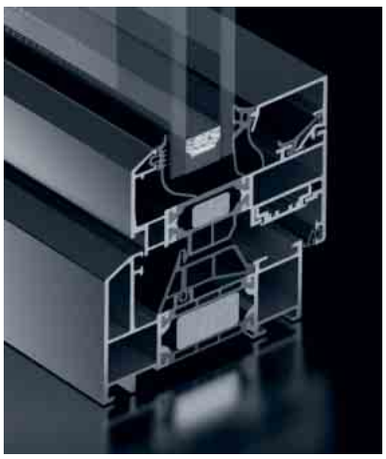
Schüco is the leading innovator for system-based building envelopes. The three Schüco series AWS 65, AWS 70.HI and AWS 75.SI, represent a new generation of windows for the energy-orientated future of construction. This is achieved with enlarged insulation zones, optimised centre gaskets and improved insulation of the glazing rebate.



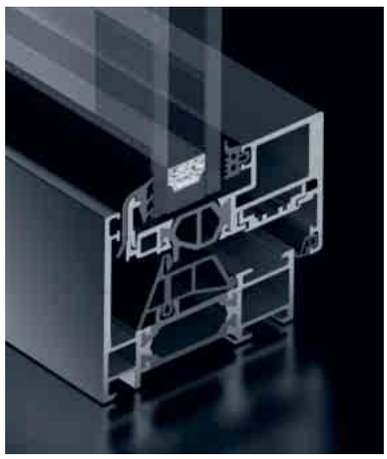
Новый стандарт теплоизоляции для алюминиевых окон AWS 75.SI
The new thermal insulation standard for aluminium windows AWS 75.SI

Энергетически эффективная оконная система должна отвечать самым различным требованиям. Наряду с разноообразием техн. решений и вариантов оснастки Schüco Окна AWS предлагают разнообразные возможности оформления: от классической малой ширины до закругленного контура створок для создания более плавных линий. Энергетическая эффективность, дизайн и управление всеми системами простираются на целый спектр строительных объектов. Балконная дверь со стандартным контуром и плоским порогом высотой всего 20 мм прекрасно подходит для использования в домах престарелых и является отличным решением для балконных и террасных дверей.

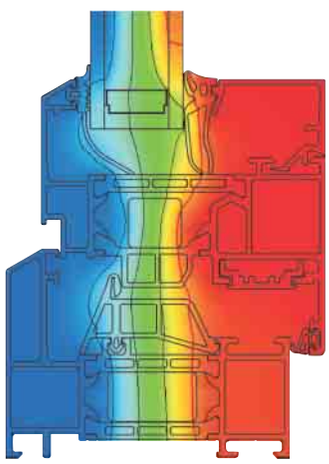
An energy-efficient window system must satisfy different requirements. In addition to technical flexibility and numerous special features, the Schüco AWS window system therefore offers a variety of design options from classic narrow face widths to rounded SoftLine vent contours. The energy-efficiency, design and operation of all systems covers the entire spectrum of building projects. With the standard shape window door, the AWS system allows for easy-access thresholds of 20 mm for homes for the elderly and for terraces or balcony doors.



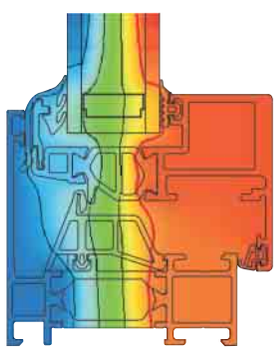
Schüco Окно AWS 70 RL.HI
Schüco Window AWS 70 RL.HI



Schüco Окно AWS 65 BS
Schüco Window AWS 65 BS



Schüco Окно **AWS 70 RL.HI**
Сокращение теплопотерь
Schüco Window AWS 70 RL.HI
Reduced heat loss



Schüco Окно **AWS 65 BS**
Обычн. теплоизоляция
Schüco Window AWS 65 BS
Conventional thermal insulation

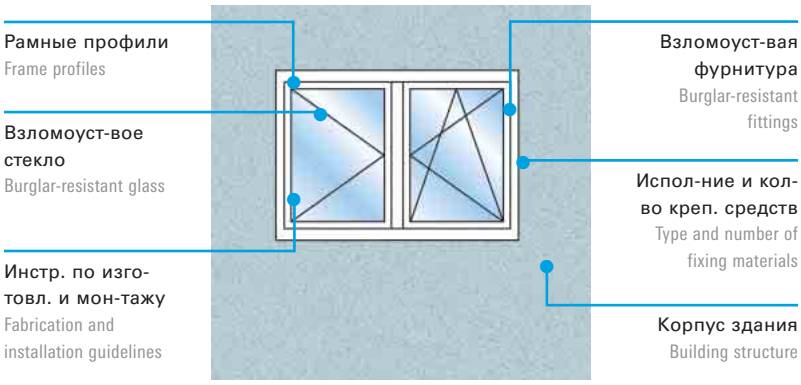
Энергия и безопасность
Energy and Security

Энергия и безопасность
Energy and Security

Согласно уголовной статистике последних лет, окна и балконные двери являются излюбленными путями незаконного проникновения в дом. В более чем половине случаев объектом взлома становятся балконные двери. Schüco Оконные системы

According to recent German crime figures, windows and window doors are the preferred place of entry for burglars. More than half of all burglars start there. Schüco window systems therefore provide advanced security features.

Компоненты взломоустойчивых окон
Components for burglar resistant windows



обеспечивают в этой зоне повышенную безопасность. Единая система замков объекта, защитные профильные цилиндры, магнитные выключатели, электрическое запирание в нескольких точках, запираемые оконные ручки или скрытая оконная фурнитура Schüco AvanTec на окнах и балконных дверях повышают пассивную безопасность до класса WK3.

Алюминиевые окна с механотронным приводом благодаря использованию поворотно-откидной фурнитуры Schüco TipTronic обеспечивают соответствие требованиям класса WK2. Автоматическая защита от защемления повышает безопасность пользователя. В области повышенной безопасности системные решения Schüco эффективно обеспечивают пуленепробиваемость и устойчивость к воздействию взрывной волны .

Starting with the locking arrangement of a building project, security profile cylinders, magnetic switches, electric multi-point locks on doors, lockable window handles or Schüco AvanTec security fittings on windows and window doors increase passive security up to security class WK3.

With the Schüco TipTronic turn/tilt fitting, mechatronic aluminium windows achieve security class WK2. Automatic anti-finger-trap protection contributes to user safety. In areas of high security, Schüco system solutions ensure effective bullet and blast resistance.

Взломоустойчивость
Burglar resistance

Конструкция и материал взломоустойчивых деталей Schüco демонстрируют высокую степень безопасности. Оснастка в классах взломоустойчивости WK1, WK2 и WK3 базируется на многоступенчатой концепции безопасности, отвечающей высоким требованиям DIN V ENV 1627 и не заставляет при этом поступиться выразительностью дизайнерских решений. К тому же, с помощью мехатронной фурнитуры Schüco TipTronic и допущенного Союзом имущественного страхования (VdS) магнитного выключателя возможна интеграция Schüco Окон AWS в объединенную в единую сеть систему безопасности класса взломоустойчивости WK2.

The construction of and materials used in Schüco security components show a high level of basic security. WK1, WK2 and WK3 security class fittings are based on a multi-layer security concept. This fulfils the stringent requirements of DIN V ENV 1627 without compromising on design. Schüco TipTronic mechatronic fittings and VdS-approved magnetic switches can be added to Schüco AWS windows to create a networked security system up to security class WK2.

Классы взломоустойчивости
Security classes

Взломоустойчивые Schüco Системы безопасности гарантируют защиту вплоть до класса взломоустойчивости WK3 по сегодняшним европейским стандартам. Благодаря специально подобранным к каждой базовой системе компонентам оснастки все функции безопасности скрыты в раме и защищены от постороннего воздействия.

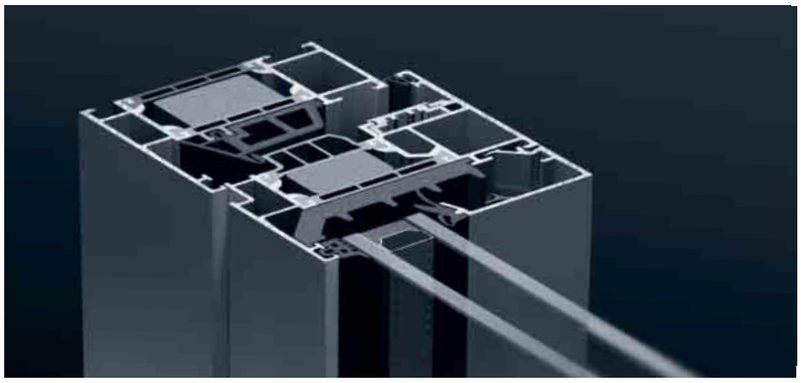
Schüco burglar-resistant security systems guarantee protection up to security class WK3 in accordance with current European standards. Using special accessories tailored to the respective base system, all security functions are concealed in the frame which affords them maximum protection against attack.

WK1 WK1	**WK2** WK2	**WK3** WK3
Детали этого класса взломоустойчивости обеспечивают защиту против физической силы, например, против ударов ногами и плечом, наскока, съема с петель или вырывания. Они обеспечивают лишь незначительную защиту против использования рычажных инструментов.	Случайный преступник пытается взломать закрытый и заблокированный оконный или дверной блок с помощью таких простых инструментов, как отвертки, клещи или клинья.	Преступник пытается взломать закрытый и заблокированный оконный или дверной блок, используя дополнительные инструменты, например, отвертку и лом.
Components in this security class provide basic protection against physical attacks such as kicking, flying kick, shoulder charge, lifting upwards and tearing out. These building components only offer limited protection against the use of lever tools.	Opportunist burglars also use simple tools like screwdrivers, pliers and hand axes to try to break into locked and bolted building components.	Burglars sometimes use a second tool, such as a screwdriver, or a crow-bar to try to break into locked and bolted building components.

Всеобъемлющие функции защиты
Uniform protective features

Прочные алюминиевые профили Schüco Окон AWS обеспечивают высокую степень основной безопасности, небольшие размеры щелей затрудняют применение инструментов для взлома. Скрытая фурнитура Schüco AvanTec для окон и фрамуг обладает повышенной устойчивостью. Дополнительные узлы запирания повышенной надежности и спец. защита от снятия с петель и высверливания с помощью тяжелых инструментов соответствуют классу WK3. Запираемые ручки в едином характерном для Schüco оформлении дополняют защ-ные функции.

The robust aluminium profiles of Schüco AWS windows provide high levels of basic security. Small gaps prevent the use of tools for forced entry. The concealed Schüco AvanTec fittings for windows and toplights are particularly resistant. Protection up to security class WK3 is provided by additional security locking points and special anti-drill protection and protection against levering out, even using heavy-duty tools. Lockable handles in the universal Schüco design complete the protection features.



Профиль
Выс. степень осн. безопасности
Profile
High level of basic security

Schüco AvanTec
Концепция механической фурнитуры WK3
Schüco AvanTec
WK3 mechanical fittings

Schüco TipTronic
Взломоустойчивая фрамуга WK2
Schüco TipTronic
Toplight with WK2 burglar resistance

Единая концепция ручек: запираемая вставная ручка с фиксатором
Universal handles:
Security push-in handle, lockable

Единая концепция ручек: вставная ручка с фиксатором и кнопкой-защелкой
Universal handles:
Security handle with push button

Энергия путем автоматизации
Energy through Automation

Энергия путем автоматизации
Energy through Automation

Автоматическое управление оболочкой здания - задача с большим будущим. Чтобы оптимизировать расход энергии, такие функции, как вентиляция, затенение, безопасность, выработка электроэнергии и регулирование микроклимата, должны быть согласованы между собой. Эту задачу выполняют автоматические системы открывания и закрывания окон, управляющие естественными циклами проветривания и работающие в зависимости от интенсивности инсоляции и времени суток системы затенения, объединяемые, в идеале, с внутренним освещением и управлением отоплением и кондиционерами. Централно управляемые окна и двери служат для выработки энергии и ночного охлаждения здания за счет контролируемого открывания ночью.

Целью Schüco является объединение всех активных элементов здания в электронную сеть и управление этими элементами. Ведь энергетический потенциал здания может быть полностью исчерпан только в случае, если теплоизоляция, производство энергии и управление зданием объединены в единую систему. Контрольная панель Schüco открывает новые возможности эксплуатации, настройки и использования открывающихся элементов при выполнении функций защиты от солнца и бликов, регулировании освещенности и климатизации. Интуитивно-понятное, простое управление, дизайн, неподвластный времени и многогранная функциональность объединяют в себе современный комфорт и энергетическую эффективность.

Automatic control of the building envelope is a topic with a big future. Numerous functions such as ventilation, shading, security, generating energy and regulating room climate must be combined to optimise energy use. This is achieved with automatic opening and closing systems for windows that control natural ventilation cycles, and daylight and sunlight-dependent shading systems, which are an ideal choice for internal lighting, heating and climate control. Centrally controlled windows and doors can be used, on the one hand, to generate energy and, on the other hand, to ventilate the building at night via controlled opening of windows.

It is a stated aim of Schüco that all active elements in a building envelope should be electronically networked and automatically controlled. The energy-saving potential of the building envelope can only be exploited fully if thermal insulation, energy generation and the building management system are all integrated into one complete system. The Schüco Control Panel opens up new possibilities for operating, setting and adjusting opening units, solar shading, anti-glare, light and climate control. Intuitive, easy operation, timeless design and comprehensive functionality combine modern comfort with energy-efficiency.

Контрольная панель Schüco для интуитивно-понятного управления оболочкой здания
The Schüco Control Panel for intuitive operation of the building envelope

Фурнитура Schüco TipTronic
Schüco TipTronic fitting

Schüco TipTronic - это первое поколение мехатронной фурнитуры, объединяющей в себе функции регуляции расхода энергии, управления системами безопасности и инженерным оборудованием, позволяющее решать задачи дизайна. Таким образом, окна становятся неотъемлемой частью “умного дома”. Скрытая фурнитура Schüco TipTronic отличается простотой обслуживания, как при ручном управлении, так и при управлении с помощью таймера или датчиков. К устройству группового управления могут быть подключены до 30 окон. Так Schüco расширяет свое лидерство в области стандартных продуктов для потребителей с повышенными запросами и вносит свой вклад в автоматизацию.

Schüco TipTronic is the first mechatronic fitting to combine energy management, security, building automation and design. The windows thus become an integral part of building automation. Schüco TipTronic concealed fittings are easy to operate, whether manually, time-controlled or sensor-controlled.

Up to 30 windows can be connected and controlled with one group control device. In this way, Schüco has further developed its reputation as the leading innovator for standard products and made an important contribution to building automation.

Окно с фурнитурой Schüco TipTronic отмечено премией product design award 2006

Awared the if product design award for 2006: Schüco TipTronic window

Фурнитура Schüco TipTronic прошла проверку Объединения технического контроля

Schüco TipTronic: Security with TÜV approval

Инновационные технологии автоматизации
Automation with innovative technology

В фурнитуре Schüco TipTronic вместо ригельштанг в рамах створки блокировка осуществляется с помощью специальных приводов. Функция откидывания поддерживается специальным цепным приводом. Мехатронная фурнитура объединяет в себе управление в реальном времени и возможности автоматизации здания.

Интуитивно понятное управление окна осуществляется с помощью эргономичных ручек, регулирующих функцию откидывания двумя кнопками. Встроенная защита от защемления обеспечивает максимальную безопасность. Чтобы распахнуть створку, достаточно повернуть ручку так же, как у обычных окон.

In place of locking bars located in the vent frame, Schüco TipTronic lock fittings use individual motors. The tilt function is operated by means of a separate chain actuator. The mechatronic fitting combines real-time operation with the advantages of building automation.

The window is operated using an ergonomic handle, which controls the tilt function by means of two buttons. Integrated anti-finger-trap protection provides maximum security. As with conventional windows, the turn function for the window is completed by turning the handle.

Плоский ленточный кабель по периметру
All-round ribbon cable

Устройство защиты от защемления с программным управлением или, как вариант, с помощью клеммной колодки
Anti-finger-trap via software and optional connecting block

Единый внешний вид как механических, так и мехатронных окон
Same appearance for both manually operated and mechatronic windows

Плавные линии окна
No disruption to lines of window

Контроль запирающих устройств посредством магнитного выключателя
Monitoring of opening/closing via magnetic switch

Без фрезеровки отверстий на профиле
No machining of profile

Без ригельштанг
No locking bars

Механическая защита от атмосферных воздействий: брызгозащищенная электроника
Protected against environmental factors, splash-proof electronics

"Умное окно" - управление через шину или вручную на месте
Intelligent window: controlled either manually or via BUS technology

Интуитивно-понятное управление в реальном времени
Intuitive operation in real time

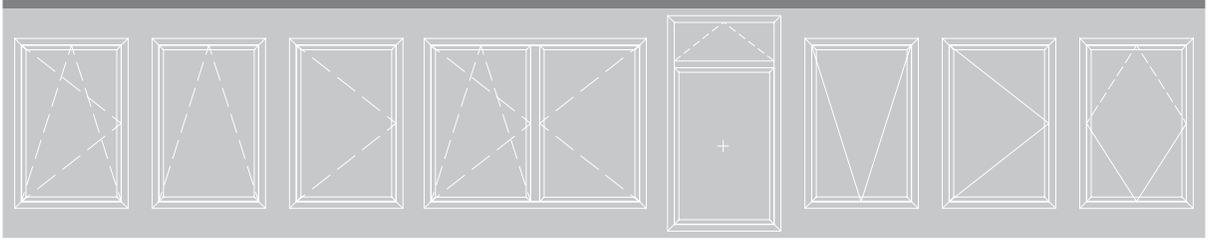
Простой монтаж с помощью поворотных пазовых сухарей и пирсинговой техники
Easy installation of components thanks to sliding blocks and piercing technology

Типы открывания
Opening types

Широкий выбор типов открывания мехатронных окон, включая фрамуги, среднеподвесные окна и вентиляционные створки, позволяет обеспечить единый дизайн с возможностью управления для максимального комфорта:

The comprehensive selection of opening types for mechatronic windows, including toplights, horizontal pivot windows and ventilation flaps, allows a universal design with control options for maximum convenience.

Типы открывания / Opening types



Среднеподвесное окно с фурнитурой Schüco TipTronic, также с радиоуправлением
Horizontal pivot windows with Schüco TipTronic, can also be operated remotely

Вентиляционные створки с поворотной фурн-рой Schüco TipTronic: экономия энергии благодаря ночному охлаждению
Ventilation flap with Schüco TipTronic side-hung: saving energy using night-time cooling

Фурнитура Schüco AWS 65 TipTronic с открыванием наружу и средним уплотнителем (повор.-отк., верхн.-подвесн.)
Schüco AWS 65 TipTronic, outward-opening, with centre gasket (side-hung, top-hung)

Schüco Радиоуправляемые устройства: престиж и комфорт
Schüco remote control products: prestige and convenience

Открывание, закрывание и проветривание - просто и надежно, нажатием кнопки. Новая ручка с радиоуправлением Schüco AvanTec благодаря передовой технике автоматического управления обеспечивает по одному или нескольким радиоканалам максимально удобный контроль автоматического управления окон и фрамуг в сочетании с фурнитурой Schüco TipTronic.

Инд. затенение с помощью Schüco Солнцезащитных систем с электроприводом также легко регулируется по радио. Все ручки с радиоуправлением Schüco AvanTec выполнены в дизайне ручек Schüco. Начиная с ручки и заканчивая высокотеплоизолированным профилем, оконная система Schüco AWS существенно повышает престиж, стоимость, комфорт и безопасность недвижимости.

Opening, closing and ventilation – simple and safe at the touch of a button. Thanks to the most up-to-date technology, the new Schüco AvanTec remote control handle with one or more radio channels offers maximum convenience in the automatic operation of windows and toplights in conjunction with Schüco TipTronic fittings.

Electrically-operated Schüco solar shading systems can also be controlled individually using the remote control handle. All Schüco AvanTec remote control handles are available to match the designs in the Schüco handle range. From the intelligent handle to the highly thermally insulated profile, the Schüco AWS window system clearly increases the prestige and value of a property through greater convenience and security.

Удобное управление фрамугой с помощью ручки с радиоуправлением Schüco AvanTec
Convenient toplight operation with Schüco AvanTec handle

Ручка с радиоуправлением Schüco AvanTec с радиоканалом и внешним видом Schüco TipTronic
Schüco AvanTec remote control handle with one radio channel and the appearance of the Schüco TipTronic handle.

Ручка с радиоуправлением Schüco AvanTec с радиоканалом и в новом дизайне
Schüco AvanTec remote control handle with one radio channel and new design

Ручка с радиоуправлением Schüco AvanTec с переключателем 3 радиоканалов
Schüco AvanTec handle with selector switch for 3 radio channels

Энергия и дизайн
Energy and Design

Энергия и дизайн
Energy and Design

Единый дизайн ручек для всех областей применения
A universal handle design for every use

Одновременно с возрастающим значением современной оболочки здания в качестве носителя функций автоматизации повышаются и требования к дизайну. При интеграции моторных приводов и управляющих устройств в особо тонкие стальные и алюминиевые профили или при оформлении внешних солнцезащитных ламелей решающую роль играет сочетание формы, функциональности и типа обработки поверхности.

При разработке каждого продукта Schüco прежде всего задается вопросом создания функционального и классического дизайна, причем с точки зрения и эстетики, и техники. Ведь все новые элементы должны подходить к уже имеющимся. Поэтому дизайнерские решения Schüco объединяют в себе благородство поверхностей и смелые формы с инновационной максимально функциональной технологией. В сочетании с долговечностью и удобством, решения Schüco обогащают любое здание.

With the increasing significance of the modern building envelope as a support for automatic functions, design requirements are increasing. For the integration of electric actuators and controls in particularly slim-line steel and aluminium profiles, for example, or with the harmonious configuration of external solar shading blades, the balance of form, function and finish is crucial.

Every Schüco product poses the question of functional and timeless design, not only from an aesthetic point of view, but always from a technical point of view, as all new elements of a building envelope must match the existing components in a system group. Design solutions from Schüco combine high-quality surface finishes and superior styling with innovative, user-friendly technology. In conjunction with the durability and ease of operation of all products, solutions from Schüco thus create real added value.

Узкие контуры - классический дизайн
Narrow contours – timeless design

Schüco AWS 65 RL
Скошенный внешний контур
(Residential Line)
Bevelled external contour
(Residential Line)

Schüco AWS 65 SL
Закругленный внешний контур
(Soft Line Contour)
Rounded external contour
(Soft Line contour)

Schüco AWS 70 ST.HI
Узкий внешний вид “под сталь”
(Steel Contour)
Narrow steel appearance
(Steel contour)

Schüco AWS 75 BS.HI
Скрытая створка с узкой видимой шириной (блочная система)
Concealed vent with narrow face width (block system)

Важно как для новостроек, так и для реставрируемых зданий - Schüco Окна AWS и Двери ADS благодаря минимальной ширине видимой части переплета увеличивают площадь стекла, что означает больше света, приятную атмосферу и классическую элегантность фасада.

An important feature for both new-build and renovation projects is that Schüco AWS windows and ADS doors increase the proportion of glazing in the window. This means more light, a more pleasant living environment and a façade imbued with a timeless elegance.

Предлагаются не только новые оконные системы в разных вариантах обработки поврехности и цвета, но с разным оформлением внутренней и наружной части. Начиная с мягких округлых линий и заканчивая последовательной прямолинейностью - все варианты новых систем предназначены для реализации индивидуальных решений оформления.

The new window systems are available not only in different surface finishes and colours but also with a different look inside than outside. They range from gently rounded to perfectly straight - for creating individual design solutions.

Обработка поверхности для совершенной отделки
Surface finishing for a perfect finish

Индивидуальный облик с помощью дизайнерских штапиков
Individualisation with feature glazing beads

Соединение штапиков под прямым углом
Glazing bead with butt joint

Штапик с угловым элементом
Glazing bead with corner piece

Штапик с соединением в ус
Mitred glazing bead

Штапик со стальным контуром
Glazing bead with steel contour

В то время как благодаря единой форме окон фасад производит впечатление завершенности, задачей окон во внутренних помещениях является расстановка акцентов и по возможности - оригинальное оформление.

Обширный ассортимент дизайнерских штапиков позволяет изменить внутренний вид окна Schüco в соответствии с заданным стилем. Не имеет значения, требуются ли закругленные или прямые, распиленные в ус или с угловым элементом - ассортимент дизайнерских штапиков простирается от прямолинейных и закругленных контуров до вариантов “под сталь” с малой шириной видимой части.

While the uniformity of the windows gives the façade an impressive compactness, inside the windows should be a design feature and therefore designed as individually as possible.

Here, the comprehensive range of feature glazing beads enables you to customise the design of your Schüco window. Whether rounded, mitre-cut or with corner pieces, the feature glazing beads available offer a wide choice, from nice straight contours to rounded versions with a narrow steel look.

Schüco Алюминиевая оконная система AWS
Schüco Aluminium Window System AWS

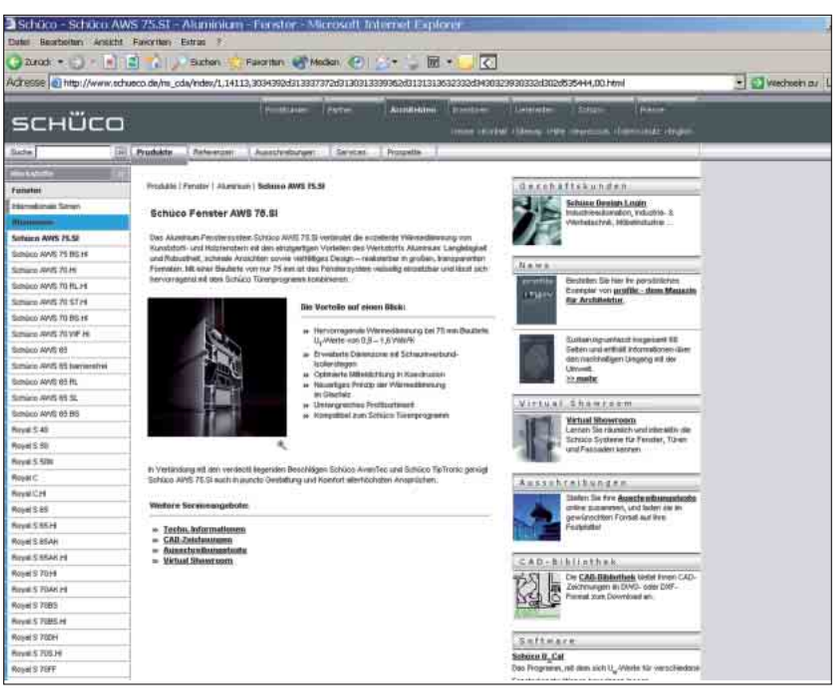
Растущее значение темы “энергия” для архитектуры означает новое требование, а энергоэффективное проектирование все сильнее попадает в центр внимания инвесторов и проектировщиков. Новое поколение окон AWS (Aluminium Window System) благодаря своей высокой теплоизоляции и небольшой ширине видимой части профиля отвечает комплексным требованиям, предъявляемым к ориентированным на будущее концепциям зданий.
Подробная информация об отдельных сериях Schüco находится в приложенных проспектах:

www.schueco.de
Полный обзор Schüco Системных решений для всех областей оболочки здания находится в Интернете по адресу www.schueco.de. Здесь же имеется специальная информация, например, архитектурная информация на специальные темы, а также акты испытаний, тендерная документация и другая техническая информация.

The increasing significance of the topic of energy has brought new challenges to architecture: energy-efficient planning is increasingly the main focus for investors and architects. With high levels of thermal insulation and narrow face widths, the new generation of windows AWS (Aluminium Window System) fulfil the complex requirements of a state-of-the-art sustainable building concept.

Further details about the individual Schüco systems can be found in the enclosed product data sheets:

www.schueco.de
A complete overview of Schüco system solutions for all areas of the building envelope can be found at www.schueco.de. This site also includes specialist information such as architect information on specialist topics, test reports, specifications for tender and further technical information.



Ваш партнер в области окон и гелиосистем
Your Partner for Windows and Solar Products

www.schueco.ru
www.schueco.com

Schüco Алюминиевая оконная система AWS
Schüco Aluminium Window System AWS

Schüco – Ваш партнер в области окон и гелиосистем
Schüco – Your Partner for Windows and Solar Products

Schüco - ведущий разработчик конструкций из системных профилей, поставляет элементы для всей оболочки зданий, вкл. спец. программные решения для разработки, строительства, расчета и производства.

As leading innovator in system-based construction, Schüco supplies components for the whole building envelope, including specialised software solutions for design, construction, calculation and fabrication.

- **Системы из алюминия** Aluminium systems
- **Системы из стали** Steel systems
- **Системы из ПВХ** PVC-U systems
- **Гелиосистемы** Solar products
- **Schüco Design** Schüco Design

Schüco Алюминиевые оконные системы отвечают самым высоким требованиям теплоизоляции, безопасности, автоматизации и дизайна. Системы Schüco применяются во всем мире как в объектном и жилом строительстве, а также для реставрации зданий, построенных в определенном стиле, так и в перспективной области автоматизации зданий.

Schüco aluminium window systems meet the highest requirements in terms of thermal insulation, security, automation and design. The systems have a range of uses in commercial projects and private housing worldwide: from restoration work to pioneering building automation.

Schüco International KG
www.schueco.com

SCHÜCO

Все разработки Schüco из алюминия, стали, ПВХ и гелиосистемы отличаются высокой конструктивной надежностью и превосходным качеством. Командная работа и динамичность фирмы являются залогом успеха. Корпоративное партнерство с Team McLaren Mercedes является обязательством на ведущую позицию Schüco International.

All aluminium, steel, PVC-U and solar products developed by Schüco are characterised by their high level of structural reliability and superior quality. The pursuit of perfection, teamwork and a dynamic organisation ensure success. The corporate partnership with Team McLaren Mercedes is a commitment that symbolises the leading position of Schüco International.

P 3016/03.08/Printed in Germany